



# 快速抗原居家检测说明

Artron



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

## 开始检测前

- 将此检测试剂盒保存在室温或2°C - 30°C之间的任何温度下(不要放在冷冻室内, 避免阳光直射; 不要放置于车内)。
- 找一个干净平整的表面(上面不要有食物、饮料和杂物), 万一发生溢出时, 便于清洗。
- 在检测过程中, 不要进食、喝水、抽烟、吸电子烟、佩戴隐形眼镜、进行化妆或摸脸。
- 此检测用于自测。
- 如果在流鼻血, 则不要使用此检测。

## 资源

有关快速检测的进一步信息、本指南的翻译版本以及检测操作的视频, 请使用下面的二维码或访问:

[bccdc.ca/covid19rapidtesting](http://bccdc.ca/covid19rapidtesting)



- 繁體中文
- 简体中文
- ਪੰਜਾਬੀ
- Việt Ngữ
- español
- ଓଡ଼ିଆ
- français
- 한국어
- عربی
- فارسی
- ଓଡ଼ିଆ

## 了解检测的准确性

快速抗原检测可以检测引发COVID-19的病毒抗原(蛋白质)。感染后可能需要3至7天才会有足够的病毒通过抗原检测被检测出来。如果COVID-19患者在感染后过早进行检测, 检测结果可能显示阴性; 这被称为假阴性。

快速抗原筛查只提供某个时间点的结果。阴性结果并不保证一个人没有传染性。如果您最近接触了COVID-19, 只要此后体内有足够的抗原可被试剂检测出来, 就仍可能检测出阳性。

## 说明

- 1 擤清鼻涕, 丢掉纸巾。用肥皂洗净双手。



2 准备好检测器具:

- Artron检测试剂盒:
- 1个检测装置
- 1个无菌棉签
- 1个(装有液体的密封)试管
- 1个试管盖
- 1个试管架(如有提供)

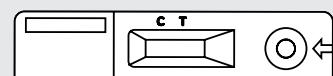
- 计时器
- 垃圾桶
- 玻璃杯或杯子(可选)



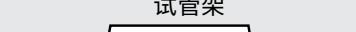
Artron检测试剂盒内含:



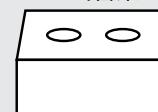
检测装置



无菌棉签



试管架



计时器



垃圾桶



玻璃杯或杯子  
(可选)

第1页, 共3页

# COVID-19 快速抗原居家检测说明

Artron

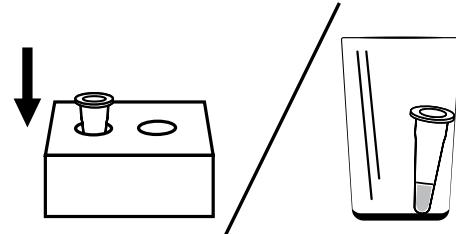


BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

- 3 撕开试管上的铝箔封口。



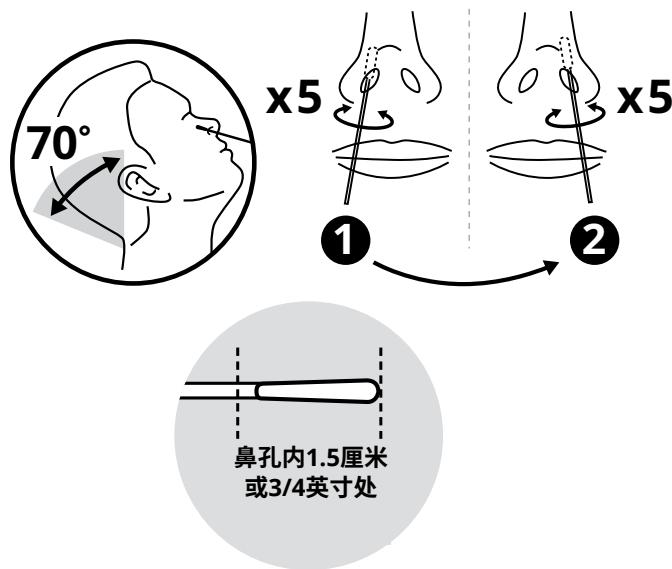
- 4 将装有液体的试管放入组装好的试管架或干净的玻璃杯或杯子中。



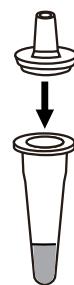
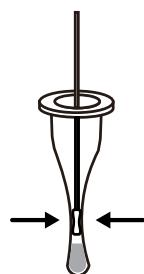
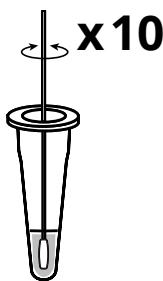
- 5 采集鼻腔样本：

- 1 去掉棉签的包装。只能碰触塑料柄。
- 2 将头向后倾斜。
- 3 将棉签的棉端向一个鼻孔里直插入（不要朝上）1.5厘米（3/4英寸）。
- 4 将棉签贴在鼻子内腔上，采集鼻腔样本。轻轻地慢慢转动5次。
- 5 用同一根棉签在另一个鼻孔里重复上述动作。

如果棉签上有血迹，不要用它做检测。擤清鼻涕后，用一根新棉签。如果您流过鼻血，则等24小时后再检测。



- 6 将棉签的棉端轻轻插入试管：



- 1 将棉签头在缓冲液中轻轻地、缓慢地转动10次。

- 2 在捏住试管外壁挤出棉签中所有液体的同时，取出棉签。将棉签放入垃圾桶。

- 3 将盖子紧紧盖到试管上，使之密封。

# COVID-19

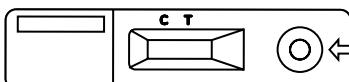
## 快速抗原居家检测说明

Artron



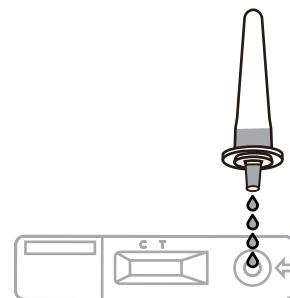
BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

- 7 打开检测装置，将其置于平整的表面(如桌子)。

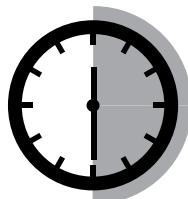


- 8 将试管直接拿在检测装置上方，瓶盖直对着下方。慢慢地将4滴液体挤到检测装置上的圆圈中。

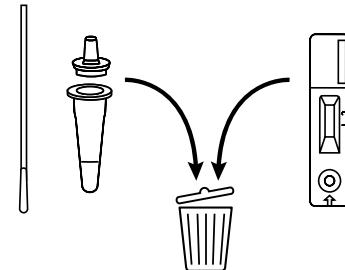
不要让试管接触到圆圈。



- 9 将定时器设为30分钟，等待结果。在这段时间里不要移动检测装置。超过30分钟后的读数可能不准确。



- 10 将所有检测用具放入垃圾桶。



- 11 洗手。



### 如何解读检测结果

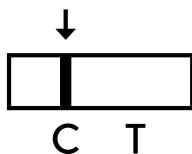
哪条线先出现或线条看起来有多模糊并不重要。线条将为粉红色或红色。

设好定时器后，注意监看检测设备。测试结果可能要等上30分钟。阳性结果可能会出现得较快。

**如果您觉得需要就医，则不管检测结果是阳性或阴性，都要去就医。**

#### 阴性结果

只出现对照线(C)

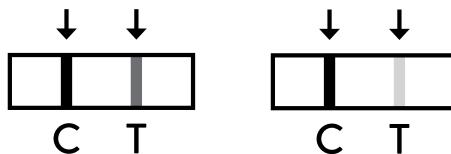


如果您的结果是阴性，表示没有检测到COVID-19。但您仍有可能感染了COVID-19。

请自我隔离，直到症状改善，并且感觉身体已经可以恢复正常活动为止。如果公共卫生部门要求您自我隔离，您必须继续自我隔离，即使您的测试结果为阴性。

#### 阳性结果

出现对照线(C)和检测线(T)



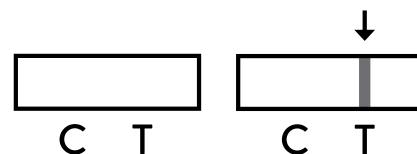
检测结果呈阳性，表示您很可能患有COVID-19，而且会传染给其他人。

要了解您是否可从治疗中受益，请访问：  
[gov.bc.ca/covidtreatments](http://gov.bc.ca/covidtreatments) 或致电：  
1-888-268-4319

您需自我隔离。关于后续步骤的信息，请访问：  
[bccdc.ca/ifyouhavecovid](http://bccdc.ca/ifyouhavecovid)

#### 无效结果

没有出现对照线(C)



如果检测结果无效，请丢弃第一次检测的所有材料。洗手后，用第二套检测试剂盒重复检测过程。再次遵照检测说明进行操作。

如果两次检测的结果都是无效，请到COVID-19检测点接受检测。要查找检测点，请访问：[healthlinkbc.ca/covid-19test](http://healthlinkbc.ca/covid-19test)